E/1980/80/Add.2

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

ВОЗОБНОВЛЕННАЯ ВТОРАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1980 ГОДА
Нью-Йорк, 7 ноября 1980 года

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ, 1980 ГОД

ДОПОЛНЕНИЕ № 1В

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

كيفية الحصول على منشورات الامم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الامم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع انحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الامم المتحدة ،قسم البيع في نيويورك او في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

Printed in U.S.A.

Price: $U.S. 1.50

E/COSOC/OR/Resolutions and Decisions/1980/Suppl. 1B

41586—December 1980—500

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

ВОЗОБНОВЛЕННАЯ ВТОРАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1980 ГОДА
Нью-Йорк, 7 ноября 1980 года

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ, 1980 ГОД

ДОПОЛНЕНИЕ № 1В

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1980

ПОЯСНИТЕЛЬНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

Резолюции и решения Экономического и Социального Совета обозначаются следующим образом:

Резолюции

До 1977 года (по 63-ю возобновленную сессию включительно) резолюции Экономического и Социального Совета обозначаются последовательно арабскими цифрами, за которыми в скобках следует указание номера сессии [например: резолюция 1733 (LIV), резолюция 1915 (ORG-75), резолюция 2046 (S-III), принятые, соответственно, на 54-й сессии, организационной сессии 1975 года и третьей специальной сессиях]. Различные резолюции, принятые под тем же номером, различаются прописными буквами [например: резолюция 1926 B (LVIII), резолюции 1954 A и D (LIX)]. Последней резолюцией, обозначенной таким образом, является резолюция 2130 (LXIII) от 14 декабря 1977 года.

Начиная с 1978 года, с введением новой системы, принятой для обозначения документов Совета, резолюция после принятия обозначается годовыми сериями посредством арабских цифр, разделенных наклонной чертой, причем первое число обозначает год, а второе — номер резолюции [например: резолюция 1978/36].

Решения

До 1973 года (по 55-ю возобновленную сессию включительно) решения Совета не нумеровались. С 1974 по 1977 год (по 63-ю возобновленную сессию включительно) решения обозначаются последовательно арабскими цифрами, за которыми в скобках следует указание номера сессии [например: решение 64 (ORG-75), решение 78 (LVIII), принятые, соответственно, на организационной сессии 1975 года и 58-й сессии]. Последним решением, обозначенным таким образом, является решение 293 (LXIII) от 2 декабря 1977 года.

Начиная с 1978 года, с введением новой системы, принятой для обозначения документов Совета, решения после принятия обозначаются посредством арабских цифр, разделенных наклонной чертой, причем первое число обозначает год, а второе — номер решения [например: решение 1980/150].

Резолюции и решения, принятые Советом в 1980 году, издаются в следующих трех дополнениях к серии *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год:*

Дополнение № 1 (Организационная сессия 1980 года и первая очередная сессия 1980 года);

Дополнение № 1 A (Вторая очередная сессия 1980 года);

Дополнение № 1 B (Возобновленная вторая очередная сессия 1980 года).

*
* *

Обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Упоминание одного из таких обозначений указывает на ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций.

E/1980/80/Add.2

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Пункты повестки дня второй очередной сессии 1980 года, рассмотренные на возобновленной сессии 1

Решения, принятые Экономическим и Социальным Советом во время его возобновленной второй очередной сессии 1980 года [решения 1980/188 — 1980/193] 3

ПУНКТЫ ПОВЕСТКИ ДНЯ ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ 1980 ГОДА, РАССМОТРЕННЫЕ НА ВОЗОБНОВЛЕННОЙ СЕССИИ

2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
23. Шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями
24. Изучение долгосрочных тенденций экономического развития
25. Назначение членов Всемирного продовольственного совета
26. Выборы

*
* *

Доклад, представленный на рассмотрение Совета:

Доклад Административного комитета по координации о расходах, связанных с программами в системе Организации Объединенных Наций.

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ ВО ВРЕМЯ ЕГО ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ 1980 ГОДА*

СОДЕРЖАНИЕ

№ решения	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
1980/188	Расписание конференций и заседаний	2	7 ноября 1980 года	3
1980/189	Доклад шестого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями	23	7 ноября 1980 года	3
1980/190	Изучение долгосрочных тенденций экономического развития	24	7 ноября 1980 года	3
1980/191	Назначение членов Всемирного продовольственного совета	25	7 ноября 1980 года	3
1980/192	Выборы членов Комитета по природным ресурсам, Комиссии по транснациональным корпорациям и Специальной межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности	26	7 ноября 1980 года	4
1980/193	Доклад Административного комитета по координации о расходах, связанных с программами в системе Организации Объединенных Наций		7 ноября 1980 года	4

1980/188. Расписание конференций и заседаний

На своем 46-м пленарном заседании 7 ноября 1980 года Совет одобрил продление на одну неделю двенадцатой сессии Межправительственной рабочей группы по кодексу поведения, которая будет проходить в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 5-23 января 1981 года.

1980/189. Доклад шестого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

На своем 46-м пленарном заседании, состоявшемся 7 ноября 1980 года, Совет принял к сведению доклад шестого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями[1] и направил его Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее тридцать пятой сессии.

1980/190. Изучение долгосрочных тенденций экономического развития

На своем 46-м пленарном заседании 7 ноября 1980 года Совет:

a) принял к сведению доклад Генерального секретаря о подготовке всестороннего социально-экономического прогноза развития мировой экономики[2], подготовленный в соответствии с резолюцией 34/57 Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1979 года, и направил его Ассамблее для рассмотрения на ее тридцать пятой сессии;

b) просил Генерального секретаря при подготовке доклада для представления Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии в соответствии с положениями резолюции 34/57 Ассамблеи принять во внимание рабочий документ о долгосрочных тенденциях в экономическом развитии[3], а также мнения, выраженные на возобновленной второй очередной сессии 1980 года Экономического и Социального Совета и на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

1980/191. Назначение членов Всемирного продовольственного совета

На своем 46-м пленарном заседании 7 ноября 1980 года Совет постановил назначить следующие государства для избрания Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии в члены Всемирного продовольственного совета сроком на три года:

a) *африканские государства* (три вакансии): Египет, Заир и Руанда;

b) *азиатские государства* (три вакансии): Индонезия, Пакистан и Япония;

c) *латиноамериканские государства* (две вакансии): Аргентина и Гаити;

* Совет не принял никаких резолюций на своей возобновленной второй очередной сессии 1980 года.

[1] A/CONF.87/14 и Add.1.

[2] A/35/345.

[3] E/1980/110, приложение.

d) *социалистические государства Восточной Европы* (одна вакансия): Венгрия;

e) *западноевропейские и другие государства* (три вакансии): Италия, Нидерланды, Норвегия и Франция.

1980/192. Выборы членов Комитета по природным ресурсам, Комиссии по транснациональным корпорациям и Специальной межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности

На своем 46-м пленарном заседании 7 ноября 1980 года Совет постановил отложить до своей организационной сессии 1981 года выборы для заполнения вакансий в следующих органах:

a) *Комитет по природным ресурсам:*

i) один член от государств Восточной Европы и два члена от азиатских государств, начиная со дня избрания и до 31 декабря 1984 года;

ii) два члена от азиатских государств на срок, который начинается со дня избрания и истекает 31 декабря 1982 года;

b) *Комиссия по транснациональным корпорациям:*

i) один член от азиатских государств на срок, который начинается со дня избрания и истекает 31 декабря 1982 года;

ii) два члена от азиатских государств, начиная со дня избрания и до 31 декабря 1983 года;

c) *Специальная межправительственная рабочая группа экспертов по международным стандартам учета и отчетности:*

один член от азиатских государств, один член от африканских государств и два члена от государств Восточной Европы.

1980/193. Доклад Административного комитета по координации о расходах, связанных с программами в системе Организации Объединенных Наций

На своем 46-м пленарном заседании 7 ноября 1980 года Совет принял к сведению доклад Административного комитета по координации о расходах, связанных с программами в системе Организации Объединенных Наций[4].

[4] E/1980/81.